



2006

k a r e n      k u n c

grafika | prints

Galeria | Gallery Piano Nobile  
Kraków, Poland

13–28.09.2006



## wstęp | introduction

Karen Kunc jest artystką tworzącą wizualno-intelektualne obrazy, które w narracji natury i zjawisk uniwersalnych widzianych oczami artystki.

Pochodząca z Nebraski artystka jest mistrzynią drzeworytu redukcyjnego. Rzeźbiarską naturę tej techniki artystka wydobywa stosując papier o specjalnych konturach jak np. w pracy *Splatające się wody Obsydianowe łzy*; wielowarstwowa budowa widoczna jest w pracy *Wewnętrzne Sanctum*, a zastosowanie technik mieszanych łączących drzeworyt z akwafortą odzwierciedla praca *Powstałe z morza*.

Jej grafiki, o niejednolitej strukturze powierzchni druku charakteryzuje się bogactwem koloru, mogą być odczytywane jako przedstawienia dali, abstrakcyjnych wzorów lub też wizualnej wyobraźni artystki.

Stworzone przez autorkę światy są bardzo osobiste, lecz jednocześnie wielkie, niekiedy są bliskie a czasami są odległe jak satelita. Z jej prac manuje ruch – rośliny przedzierają się w górę przez powierzchnię ziemi b w jej głębi, światło i powietrze są ujęte w ruchu, na tafli wody.

Powtarzającym się tematem jest ziemia, a jego inspiracją jest rodzinna Nebraska, leżąca w sercu Wielkiej Równiny.

Artystka zatacza w swoim sposobie myślenia pełny krąg wychodząc od osobistego spojrzenia i sięga w świat z poczuciem zdziwienia, które ukształtowało jej sztukę. W wyniku tego twórczego procesu powstają prace bogate, wciągające i ważne.

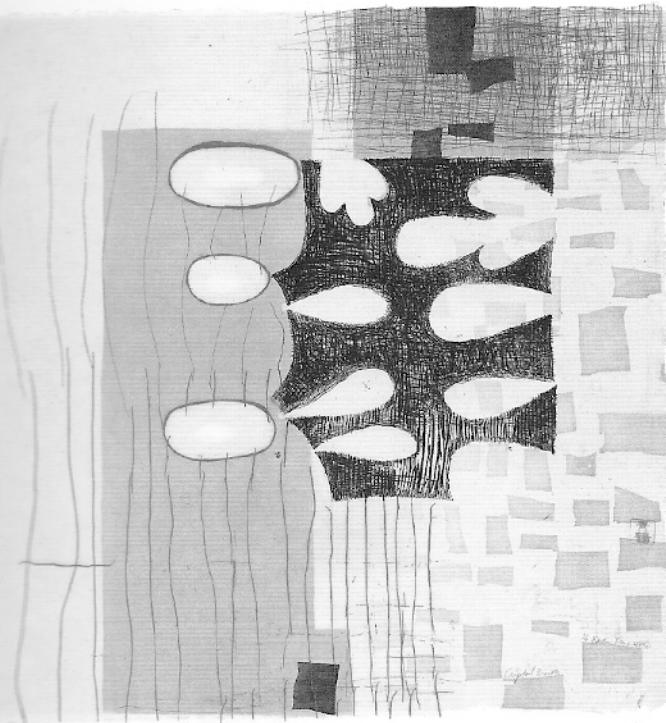
Katherine Blood  
Curator of Prints and Works  
on Paper at the Library of Congress,  
Washington DC

In her distinct way, Karen Kunc creates visual/mental “scapes” that strongly reference nature, first-person narratives, and broader universals.

Karen Kunc, from Nebraska, is known as a master of reduction woodblock printmaking. Extending the sculptural nature of this medium, she also uses shaped papers, as in *Braided Waters* and *Obsidian Tears*; multisheet constructions as in *Inner Sanctum*; and combined techniques, as in *Of the Sea*, which layers woodcut and etching. Kunc’s richly colored, textured prints may be read as terrain, abstracted design, and visual idea. Her selected worlds are at once intimate and monumental, with passages that might be infinitesimal or Landsat distant. They also suggest forces in motion—plants striving above and below the earth, light and air moving on water. A recurring concern is the land, often inspired by Kunc’s native Nebraska in the heart of the Great Plains.

Kunc approaches her art with a kind of 360 degree thinking that begins with personal vision and reaches out into the world with an informed sense of wonder. The result is a body of work that is rich, compelling, and relevant.

Katherine Blood  
Curator of Prints and Works  
on Paper at the Library of Congress,  
Washington DC



amerykańska artystka Karen Kunc prezentuje po raz pierwszy swoje grafiki na indywidualnej wystawie w Krakowie. Jej pokaz towarzyszy obchodowi 40. lecia Międzynarodowego Triennale Grafiki, z którym jest od wielu lat związana.

Kontakty Karen Kunc z Polską i Krakowem nie ograniczają się jednak wyłącznie do wielokrotnego udziału w triennialowych wystawach i przychodów na uroczystości otwarcia tej wielkiej międzynarodowej imprezy.

Na początku lat osiemdziesiątych Karen Kunc przyjechała do Krakowa po raz pierwszy, aby wygłosić wykład na temat grafiki amerykańskiej i nowych możliwości odradzającej się na nowo techniki drzeworytu. Wykład, który miałem okazję tłumaczyć, miał miejsce w salach Konsulatu USA. Karen Kunc wnikliwie i metodycznie zaprezentowała najciekawszejawiska w grafice amerykańskiej, problematykę drzeworytu oraz własne metody pracy. Krakowską publiczność ujęła nie tylko zawartość i klarowność wykładu, ale i niezwykły talent pedagogiczny jego autorki.

Po wizycie w krakowskiej Akademii Sztuk Pięknych, we współpracy Wydziałem Grafiki zorganizowała wtedy dużą prezentację grafiki polskiej w USA – wystawa pokazana została w kilku ośrodkach uniwersyteckich, muzeach i centrach sztuki.

**Krystaliczny oddech | Crystal Breath, 2004**

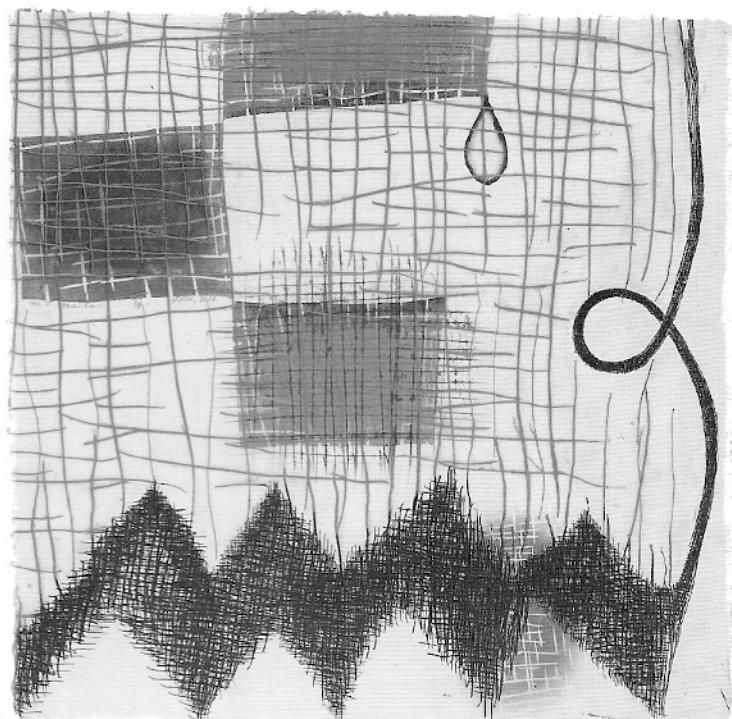
etching, woodcut | akwaforta, drzeworyt, 43x43 cm

American artist, Karen Kunc, is having her first solo exhibition in Kraków. Her exhibition coincides with the 40th Anniversary of the International Print Triennial, with which Karen has been affiliated for many years.

Karen Kunc's contact with Poland and Kraków go far beyond her frequent participations in the Triennial's exhibits as well as her attending the openings of this important international event.

Karen Kunc came to Kraków in the early eighties to give a lecture on American printmaking and in particular on the re-emerging woodcut technique. I had the privilege of translating her lecture at the American Consulate. Her lecture was a discerning and systematic presentation of the most interesting phenomena in American printmaking, in which she discussed woodcut problems and explained her printmaking methods. The Kraków audience was captivated not only by the content and clarity of her lecture, but also by her extraordinary pedagogical talent.

After her visit to the Academy of Fine Arts in Kraków, Karen Kunc in collaboration with Graphic Arts Faculty of Kraków Academy, organized a presentation of Polish prints in the USA. This exhibition traveled widely and was shown in various universities, museums and art centers.



**Pas ochronny | Shelter Belt, 2004**

etching, woodcut | akwaforta, drzeworyt, 43x43 cm

Odnaleziony skarb | Treasure Trove, 2005

drzeworyt | woodcut, 35 x 203 cm

W 2002 roku, na zaproszenie ASP w Krakowie, jako visiting professor Karen Kunc prowadziła warsztaty dla studentów z zakresu drzeworytu barwego, wprowadzając ich w tajniki druku redukcyjnego. W 2004 roku otrzymała nagrodę na VII Międzynarodowym Triennale Sztuki na Majdanku.

Karen Kunc jest postacią dobrze znaną w świecie grafiki, zarówno wybitną artystką, pedagog, kuratorem i juror wielu wystaw i konkursów, jak i organizatorem konferencji poświęconych grafice. Jest profesorką na Wydziale Sztuki uniwersytetu stanowego Lincoln University w Nebraska. Uprawia głównie drzeworyt barwny wykonując grafiki dużego rozmiaru, ale również pełne graficznej urody miniatury barwne. Muje się także autorską książką artystyczną.

Jej ulubioną, często stosowaną techniką jest drzeworyt barwny wykonywany metodą druku redukcyjnego – polegającą na wykonywaniu odbitek barwnych z jednej matrycy, w której wycinane (redukowane) są zazwyczaj większe pola pokrywanych farbą płaszczyzn. Metoda ta, poprzez kolejne zmiany w tej samej matrycy, czyli faktyczne likwidowanie jej połowy w każdej kolejnej wersji, wyznacza ścisły ilościowy limit odbitek i konieczność wydrukowania całego nakładu równocześnie.

Grafiki Karen Kunc ujmują odbiorców niezwykłością i pięknem złożenia barwnego oraz trudnym do jednoznacznego zdefiniowania poetyckim nastrojem. Ich poetycki klimat wywodzi się z wielu źródeł. Można im odnaleźć ubiograficzne ślady pejzażu, syntetyczne znaki wydające się z etnicznych kultur i transcendentalny charakter światła zestrzeni. Są to grafiki niezwykle autonomiczne pod względem swego formalnego charakteru i natychmiast rozpoznawanej stylistycznej głębokości. Mimo swego pozornie estetycznego charakteru zawierają zawsze pewną tajemnicę, którą należy odczytać i odkryć jako najgłębszy przekaz – rodzaj intelektualnego przesłania artystki wyrażonego precyzyjnym wizualnym językiem.

Pragnę wyrazić moją wielką radość, że indywidualną wystawę profesor Karen Kunc możemy zobaczyć w Krakowie.

Jan Pamuła  
Rector Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie

In 2002 Karen Kunc, as visiting professor at the Academy of Fine Arts in Kraków, conducted a color woodblock workshop, familiarizing art students with woodblock reduction printmaking. Subsequently in 2004 she received a prize at VII International Art Triennial Majdanek.

Karen Kunc is a well known figure in world printmaking circles as a prominent artist, art teacher, jury member at numerous competitions, curator of many exhibits and organizer of printmaking conferences. She holds the position of Professor of Art at The State University of Nebraska, Lincoln.

Although Karen Kunc works mainly with color woodblock creating prints that range from large size formats to beautifully executed color miniatures, she creates artist's books as well. Her preferred technique is color woodblock using reduction technique. This method consists of making many color runs on a single plate which is reduced successively so that the printing area is diminished with each run. Because subsequent changes are made on the same plate, each previous version is cleared. This means that only a limited number of prints as well as the entire edition must be done in one session.

Karen Kunc's prints are highly attractive and deeply memorable because of their extraordinary color atmosphere and unusual poetic beauty. The effect on the viewer eludes simple definition. The poetic climate of her prints originates from a variety of sources - abstract traces of landscape, synthetic signs of ethnic cultures, or transcendental qualities of light and space. Her prints are unique both in their formal structure and in their distinctive style that can be recognized immediately.

The aesthetic qualities of Kunc's work contribute to the intellectual message of her art: a certain mystery that is evoked in Kunc's private visual language that calls to be revealed and interpreted.

I am very pleased that we are able to host Karen Kunc's solo exhibition here in Kraków.

Professor Jan Pamuła  
Rector of the Academy of Fine Arts in Kraków